

Al / An die  
Comune di / Gemeinde

attraverso PEC / über PEC

**RICHIESTA DI AUTORIZZAZIONE PER IL TAGLIO DI ALBERI NEL CENTRO EDIFICATO**  
(senza autorizzazione paesaggistica)

**ANTRAG UM AUSSTELLUNG DER GENEHMIGUNG FÜR DIE SCHLÄGERUNG VON BÄUMEN IM VERBAUTEN ORTSKERN**  
(ohne landschaftsrechtliche Genehmigung)

La/il sottoscritta/o  
Die/Der, unterfertigte

Codice fiscale  
Steuernummer

Indirizzo  
Adresse

n.  
Nr.

CAP  
PLZ

Comune  
Gemeinde

Tel.

Cellulare  
Handy

PEC-Mail

E-Mail

A suo nome  
in eigenem Namen

**OPPURE  
ODER**

in qualità di rappresentante legale della seguente persona giuridica:  
in seiner / ihrer Eigenschaft als gesetzliche\*r Vertreter\*in der nachfolgend  
angeführten Rechtsperson:

**(da compilare ESCLUSIVAMENTE nel caso si agisca in qualità di rappresentante legale:) - NUR auszufüllen, wenn in der Eigenschaft als gesetzliche\*r Vertreter\*in gehandelt wird:**

Rag. Sociale  
Firmenname/Bezeichnung

Partita IVA  
Mwst. Nr.

Codice fiscale  
Steuernummer

Indirizzo  
Adresse

n.  
Nr.

CAP

Comune  
Gemeinde

Tel.

Cellulare  
Handy

PEC-Mail

E-Mail

che dispone dell'immobile con il titolo di seguito indicato:

welcher/welche aus nachfolgend angeführtem Grund über die Immobile verfügt:

Proprietario/a - Eigentümer/in

Altri diritti reali, ovvero - anderes Realrecht und zwar:

**RICHIEDE**

**ERSUCHT**

**il rilascio dell'autorizzazione per il taglio del seguente albero:**

**um Erteilung der Genehmigung für die Schlägerung folgenden Baumes:**

Indirizzo (località)  
Adresse (Örtlichkeit)

Comune catastale  
Katastralgemeinde

Particella/e fondiaria/e  
Grundparzelle/n

Particella/e edificiale/i  
Bauparzelle/n

Altezza del albero  
Höhe des Baumes

Diametro del fusto a 1,30m da terra  
Stammdurchmesser auf 1,30m Höhe vom Boden

Tipo di albero  
Art des Baumes

alberi singoli che hanno raggiunto un'altezza superiore a m 20 o un diametro del fusto a m 1,30 da terra superiore a cm 50, ad esclusione delle pomacee e delle drupacee sono soggetto all'autorizzazione paesaggistica del Comune

Für einzelne Bäume, wenn Sie eine Höhe von über 20m oder einen Stammdurchmesser auf 1,30m vom Boden von über 50cm erreicht haben, mit Ausnahme der Kern- und Steinobstbäume muss eine landschaftsrechtliche Genehmigung der Gemeinde eingeholt werden.

DISPOSIZIONI GENERALI	ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN
La domanda di autorizzazione deve indicare chiaramente l'ubicazione e i dati tecnici degli interventi previsti e deve essere accompagnata da un estratto della mappa catastale che mostra il progetto di costruzione.	Aus dem Ansuchen um Ermächtigung müssen der Ort und die technischen Daten der geplanten Eingriffe eindeutig hervorgehen; dem Ansuchen muss ein Katastermappenauszug mit Eintragung des Bauvorhabens beigefügt werden.

SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO	ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES
<b>INOLTRE IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA</b>  1. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <a href="https://www.gemeinde.mals.bz.it/Comune/Web/Privacy">https://www.gemeinde.mals.bz.it/Comune/Web/Privacy</a> e è consultabile nei locali del Municipio. Titolare del trattamento è codesta amministrazione, con sede in 39024 Malles Venosta, Via della Stazione 19; Responsabile del trattamento dei dati personali è il segretario comunale, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare; Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è l'Avv. Paolo Recla, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: <a href="mailto:paolorecla.dpo@legalmail.it">paolorecla.dpo@legalmail.it</a>  2. Che il presente modello preso da internet <b>non ha subito alcuna modifica.</b>  Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.	<b>DER/DIE UNTERFERTIGTE ERKLÄRT ZUEM,</b>  1. Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <a href="https://www.gemeinde.mals.bz.it/de/Gemeinde-Verwaltung/Web/Datenschutz">https://www.gemeinde.mals.bz.it/de/Gemeinde-Verwaltung/Web/Datenschutz</a> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39024 Mals, Bahnhofstraße 19; Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist die Generalsekretärin bzw. die Vize-Generalsekretärin mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen; Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der PEC E-Mail-Adresse: <a href="mailto:paolorecla.dpo@legalmail.it">paolorecla.dpo@legalmail.it</a>  2. Dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck <b>keine Änderungen</b> vorgenommen worden sind.  Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.

ALLEGATI	ANLAGEN
<input type="checkbox"/> Estratto di mappa dell'Ufficio del Catasto con indicazione del progetto in costruzione <input type="checkbox"/> Documentazione fotografica dello stato attuale <input type="checkbox"/> Copia del documento di identità nel caso di firma a mano	<input type="checkbox"/> Katastermappenblatt mit Eintragung des Bauvorhabens <input type="checkbox"/> Aktuelle Fotos <input type="checkbox"/> Fotokopie Personalausweis bei handschriftlicher Unterschrift

CON FIRMA DIGITALE	MIT DIGITALER UNTERSCHRIFT
<b>LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN</b>	
<input type="checkbox"/> firmato digitalmente - digital unterzeichnet <input type="checkbox"/> firmato digitalmente dal tecnico con procura speciale - digital unterzeichnet vom/von der Techniker/in mit Sondervollmacht  <small>firma digitale / digitale Unterschrift</small>	

CON FIRMA AUTOGRAFA*	MIT HANDSCHRIFTLICHER UNTERSCHRIFT*
<b>LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN</b>	
Data Datum <input type="text"/>	

\*La richiesta in forma cartacea viene **firmata a mano** dal/dalla richiedente e **scansionata insieme al documento di identità.**

\*Der Antrag wird in Papierform in **handschriftlich unterschrieben**, daraufhin gemeinsam **mit dem Personalausweis eingescannt.**